

لبيع العامة الشروط البيع بعد ما لخدمة مخصصة لمنتجات

1. مجال التطبيق

يمكن تطبيق هذه الشروط العامة للتعاقد فقط في حالة بيع المنتجات المخصصة لسوق قطع الغيار. سوف يخضع التعاقد المبرم بين الطرفين بموجب الموافقة الكتابية لأمر الشراء الصادر من خلال Dayco Europe S.r.l. a Socio (المشار إليها من الآن فصاعداً باسم "Dayco") سوف يخضع للتنظيم والضبط من خلال هذه الشروط العامة للبيع وكذلك الشروط الاستثنائية أو المحددة المتفق عليها كتابة في أمر الشراء و/أو في وثيقة منفصلة والتي يقر المشتري بمعرفتها وقبولها بالكامل مع التنازل صراحة عن الشروط العامة للشراء.

2. الطلبات

تصبح الطلبات سارية عند استلام المشتري الموافقة الخطية عليهم من جانب دايكو. تتم الموافقة على الطلبات من طرف دايكو فقط شريطة أن يقوم المشتري بالتوقيع على جميع أجزاء الشروط العامة للبيع المذكورة هنا.

3. الأسعار

الأسعار هي تلك المشار إليها في قوائم الأسعار الرسمية لدايكو والمعمول بها عند الموافقة على الطلب، إذا وجدت، أو، على أي حال تلك المتبعة عادة من قبل دايكو.

4. التسليم

يتم التسليم لدى العنوان الذي يشير إليه المشتري في الطلب، بينما يتحمل أحد الطرفين نفقات الشحن و /أو التوصيل وفقاً لما تم تحديده في الطلب؛ وفي حالة عدم وجود ذلك، فإن تكلفة الشحن و /أو النقل تبقى على عاتق المشتري. ما لم يتفق على خلاف ذلك خطياً، فيجب الإبلاغ عن أية شكاوى متعلقة بكمية و /أو نوع المنتجات المباعة كتابياً إلى دايكو خلال 15 يوماً من تسليمهم؛ في حالة غياب هذا الإخطار، تُعتبر المنتجات مقبولة بشكل نهائي من جانب المشتري الذي يتخلى عن حق الاعتراض عن الكمية و /أو نوع المنتجات التي تم تسليمها.

5. الدفع

تعد شروط الدفع المشار إليها في الفاتورة شروطاً إلزامية. في نهاية فترة السداد لا يحق للمشتري تقديم أي استثناءات من أي نوع بهدف تجنب أو تأخير الالتزام المكلف به وذلك وفقاً للمادة 1462 من القانون المدني يؤدي عدم و/أو تأخير السداد وفقاً لما ورد في شروط أمر الشراء - دون الحاجة إلى إشعار رسمي - يؤدي إلى (i) إلغاء "الخصم النقدي" المحتمل المشار إليه في الفاتورة، (ii) توقيع فائدة تأخير على المبالغ غير المدفوعة بما في ذلك "الخصم النقدي" و هي تعادل سعر فائدة البنك المركزي الأوروبي (سعر ريفي "إعادة التمويل") بزيادة 7 نقاط مئوية؛ باستثناء ودون المساس بالحقوق المخول لـ Dayco، بعد مرور 30 يوم من نهاية فترة السداد في (i) وقف التوريدات وعدم الوفاء بالطلبات (ii) تعديل شروط السداد و (iii) إيقاف و/أو إلغاء المكافآت/الجوائز المنصوص عليها. على أي حال لا يمكن المساس بحق Dayco في التعويض عن الأضرار الكبيرة التي تكون قد لحقت بها كما أنها تحتفظ بحقها في إنهاء العقد بموجب بنود المادة 1456 من القانون المدني..

6. الاحتفاظ بالملكية

تحتفظ Dayco لنفسها - وفقاً للمادة 1523 من القانون المدني - بالحقوق في ملكية المنتجات المباعة حتى إتمام عملية الدفع من جانب المشتري الذي يتحمل المخاطرة من لحظة استلام المنتج.

7. الضمان

تمتد فترة الضمان على منتجات دايكو لمدة عامين من تاريخ تركيبهم.

في حالة وجود عيب تصنيع في المنتج، تلتزم دايكو، وفقاً لتقديرها، بإعادة ثمن البيع أو استبدال المنتج في غضون فترة زمنية مناسبة.

تتحمل دايكو تكلفة شحن وتركيب المنتج الجديد الذي تم إبداله مع استبعاد أي التزام آخر بالتعويض.

لا يُطبق الضمان في الحالات التالية:

- يرجع الخلل إلى البلي العادي الناتج عن استعمال المنتج للاستخدام المقصود بعد عدد من الكيلومترات يتوافق مع ذلك المُحدد من قبل الشركة المُصنِّعة للسيارة شريطة أن تكون مكونات نقل الطاقة المشاركة في الحركة في ظروف التشغيل العادي؛ أو
- يرجع سبب وجود خلل بالمنتج إلى مكونات نقل الطاقة الأخرى بالسيارة التي لم تحصل على صيانة كافية أو صحيحة؛ أو
- لم يتم استعمال المنتج للاستخدام المقصود لم يتم تطبيقه على موديل /موديلات المُحرَّكات المُشار إليها في الكتالوج، أو استخدامه على مُحَرَّكات شركة منافسة، وما إلى ذلك؛ أو
- لم يتم تركيب المنتج باتباع توصيات الشركة المُصنِّعة للسيارة بالنسبة للموديل الخاص و /أو التعليمات المرفقة بالمنتج من دايكو نفسها؛ أو
- لم يتم حفظ المنتج أو نقله أو التعامل معه بشكل مناسب؛ أو
- في حالة وقوع حادث.

خلال شهرين من الإبلاغ عن عيب المطابقة، يتعين على التاجر أو القائم بالتركيب، بالإضافة إلى إرسال المنتج المعيب إلى دايكو أو السماح بفحصه من قِبل فنيين الأخيرة، أن يقدم إلى دايكو بشكل خطي المعلومات التالية:

- نوع /كود المنتج؛
- تاريخ تركيب المنتج وعدد الكيلومترات بالسيارة عند التركيب وعند اكتشاف العيب؛
- بيانات السيارة (الموديل وحجم المُحرَّك وكود المُحرَّك وعام الإنتاج)؛
- وثائق تثبت شراء المنتج (الفاتورة أو الإيصال)؛
- اسم وعنوان المُستخدم النهائي؛
- وصف العيب الذي تم اكتشافه؛
- خلل التشغيل الذي أبلغ عنه العميل النهائي.

في حالة ما إذا لم يقدّم البائع أو القائم بالتركيب بارسال الوثائق و /أو المعلومات المطلوبة بموجب الفقرة السابقة وفي الحدود الزمنية المذكورة أعلاه، لا يُطبَّق الضمان المقدم، وبالتالي لا يجوز اعتبار دايكو، في أي حال من الأحوال، مسؤولة عن العيب الذي تم الإبلاغ به.

8. حقوق الملكية الفكرية وحق الاختراع الصناعي

إذا تم تمييز المنتجات ومواد تغليفها، تلك التي تم تسليمها إلى المشتري، بالعلامة التجارية لدايكو أو أية علامة تجارية أخرى مستخدمة بشكل قانوني من قِبل دايكو، لا يجوز للمشتري إزالتها و /أو حذفها.

يقر المشتري أنه لا يمتلك أي حق فيما يخص العلامة التجارية لدايكو والمعلومات الفنية والتجارية المتعلقة ببيع المنتجات التي قد يقوم دايكو بتقديمها إليه مثل، على سبيل المثال لا الحصر، التصميمات والكتالوجات والوثائق الفنية أو التجارية.

لا يجوز للمشتري أن يستخدم علامات تجارية أو رموز مميزة مرجح أن تُحدث خلطاً بين العلامات التجارية والرموز المميزة المُستخدمة من قِبل دايكو.

9. المعلومات السرية

ما لم يتفق على خلاف ذلك خطياً، يلتزم المشتري بالتعامل مع جميع المعلومات الفنية والتجارية أو غيرها التي قد تُؤوّل إلى علمه فيما يتعلق بتنفيذ الطلب بصفتها "سرية". بصفة خاصة، تُعد سرية جميع المعلومات الفنية المتعلقة بمنتجات مُباعة إلى المشتري.

كما تعتبر سرية جميع المعلومات المُحددة من قِبل دايكو على هذا النحو حتى بواسطة تصريح كتابي في نفس الوقت أو مرسل إلى المشتري خلال الـ30 يوم التالية من الإبلاغ بها؛ وخلال هذه الفترة تبقى المعلومات التي تعلمها دايكو إلى المشتري سرية بشكل مؤقت.

يتعين على المشتري أن يحافظ على المعلومات السرية وبالتالي لا يجوز له أن يكشف عنها لأطراف أخرى، وذلك طوال مدة العقد وعلى مدار الـ 10 سنوات التالية من تاريخ فسخه و / أو انتهاء أجله لأي سبب من الأسباب.

يلتزم المشتري بالحفاظ على المعلومات السرية وكل وثيقة متعلقة بها طوال مدة العلاقة التعاقدية والسماح بالتشاور فيها مع موظفيه الذين يحتاجون هذه المعلومات لبيع المنتجات التي تم شرائها من دايكو.

يُمكن للمشتري أن يستخدم بحرية المعلومات الفنية التي تلقاها من دايكو، عندما يقدم الموافقة الخطية على أنهم:

(أ) كانوا بالفعل ملكية عامة عند الإخبار بهم؛ أو

(ب) تم إخباره بهم بشكل قانوني من قبل أطراف أخرى مصرح لهم بالكشف عنها؛ أو

(ج) عند الإخبار بهم، كان قد تم تطويرهم فعلا بشكل مستقل من قبل موظفيه من خلال معالجة بيانات ذات ملكية عامة.

عند انتهاء أجل العلاقة التعاقدية مع دايكو أو حسب طلب الأخير، يلتزم المشتري بأن يُعيد إلى دايكو جميع الوثائق المتعلقة بالمعلومات السرية التي تم حفظها بموجب هذه المادة.

10. الظروف القهرية

لن تكون دايكو مسؤولة عن خرق الالتزامات المنصوص عليها في العقد وفي الشروط العامة للبيع المذكورة هنا، عندما يكون هذا الخرق بسبب أحداث خارجة عن إرادتها ولا يُمكن توقعها ولا يُمكن تجنبها مثل، على سبيل المثال فقط وليس الحصر الحروب المعلنة وغير المعلنة، والكوارث الطبيعية، والانفجارات، والحرائق والهدم، والمقاطعات، الإضرابات وأي نوع من أنواع الإغلاق، وأعمال السلطة العامة المشروعة أو غير المشروعة.

في حالة ما إذا استمر حدث الظرف القهري أو تأثيراته لمدة تتجاوز 120 يوماً، يجوز لأي طرف الانسحاب بواسطة إخطار خطي بسيط إلى الطرف الآخر، بدون الالتزام بسابق إنذار وبدون أي واجب على الطرف الآخر سواء فيما يتعلق بمقابل للانسحاب أو فيما يتعلق بتعويض عن الأضرار.

11. أسباب فسخ العقد ووقف التوريدات

سيكون لدى Dayco الحق في فسخ العقد عن طريق إخطار مكتوب مُوجه إلى المشتري بدون إنذار مسبق أو ما يعادله للإبلاغ عن الفسخ على سبيل تعويض الأضرار في حالة:

(i) انقطاع أو تعليق أو توقف النشاط الإنتاجي للمشتري؛ أو

(ii) التوقف الكامل أو الجزئي لفرع الشركة.

سوف تتوقف Dayco عن تنفيذ الطلبات والتوريدات المحكومة من خلال هذه الشروط العامة بالإضافة إلى الحالات المشار إليها في البند السابق رقم 5 وكذلك عند وقوع أي حدث من المحتمل أن يتسبب في انخفاض ضمانات السيولة المادية للمشتري أو تغيير حالته المالية وكذلك أي عمليات استحواذ / دمج قد تُعرض المردود المادي للخطر البيّن ما لم تُعط ضمانات كافية إلى Dayco وبقدر ما لا يتعارض مع القواعد الإلزامية.

12. القانون المُطبّق

الإيطالي القانون إلى هنا المذكورة للبيع العامة الشروط تخضع

الإيطالية للنسخة الصادرة ستكون، الإنجليزية والنسخة الوثيقة لهذه الإيطالية النسخة بين تضاد أو / و اختلافات وجود حالة في

13. المحكمة المختصة

جميع النزاعات المتعلقة بهذا العقد تقع ضمن الاختصاص الحصري لمحكمة كياتي Chieti باستثناء إمكانية شركة دايكو ان تتوجه لمحكمة ، مختصة أخرى طبقاً لقانون الإجراءات المدنية الإيطالية

بتاريخ..... المشتري،.....

التصديق على إخطار البنود

يقر الطرفان بقراءة كل بند من بنود الشروط العامة للبيع والتعرف على محتواه صراحة و بعناية تامة كما يقران - عند الحاجة - بالتصديق العلني على البنود الآتية وفقاً للمواد 1341 و 1342 من القانون المدني:

مادة. 4 (شروط التراجع عن وانتهاء الحق في فرض استثناءات); مادة. 5 (الدفع والفوائد); 6 (الاحتفاظ بالملكية والمخاطر); مادة. 7 (الضمان وتحديد المسؤوليات); مادة. 11 (الحق في الانسحاب); مادة. 12 (القانون المُطبق); مادة. 13 (خرق الولاية القضائية المختصة).

المشتري.....

بتاريخ ،.....